



# Pattern Magic 3

Tomoko Nakamichi

**GG** moda

edición en  
español

Título original: *Pattern Magic vol. 3* by Tomoko Nakamichi.  
© Tomoko Nakamichi, 2014 All rights reserved. Edición original japonesa publicada por EDUCATIONAL FOUNDATION BUNKA GAKUEN BUNKA PUBLISHING BUREAU.

Esta edición castellana ha sido publicada de acuerdo con EDUCATIONAL FOUNDATION BUNKA GAKUEN BUNKA PUBLISHING BUREAU, Tokio, a través de Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokio

Casa editorial originaria: Sunao Onuma  
Edición: Yukiko Miyazaki (BUNKA PUBLISHING BUREAU)  
Diseño gráfico: © Tomoko Okayama  
Fotografías: © Masaaki Kawada

Traducción de Belén Herrero  
Diseño de la cubierta: Toni Cabré/Editorial Gustavo Gili, SL

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

La Editorial no se pronuncia, ni expresa ni implícitamente, respecto a la exactitud de la información contenida en este libro, razón por la cual no puede asumir ningún tipo de responsabilidad en caso de error u omisión.

© Tomoko Nakamichi, 2014  
© de la traducción: Belén Herrero  
para la edición castellana:  
© Editorial Gustavo Gili, SL, Barcelona, 2017

*Printed in Spain*  
ISBN: 978-84-252-2928-2  
Depósito legal: B. 21.407-2016  
Impresión: Gráficas 94, Sant Quirce del Vallès (Barcelona)

Editorial Gustavo Gili, SL  
Via Laietana 47, 2º, 08003 Barcelona, España. Tel.: (+34) 93 322 81 61  
Valle de Bravo 21, 53050 Naucalpan, México. Tel.: (+52) 55 55 60 60 11

## Tomoko Nakamichi

Con una amplia trayectoria como docente en el Bunka Fashion College, en la actualidad Tomoko Nakamichi imparte conferencias y cursos sobre patronaje en su Japón natal, así como en otros países. Este libro recoge los resultados de sus investigaciones sobre patrones para prendas, desarrollados con la intención de contribuir a la formación de sus alumnos. Nakamichi es también la creadora de los maniqués articulados que aparecen en este libro.

### Pattern Magic 3

Mi objetivo no es crear siluetas bonitas.

Lo que me incita a dibujar un patrón es observar lo que me resulta bello o interesante para darle vida en forma de prenda. No puedo resistirme al placer de dibujar una y otra vez las líneas de un patrón para revelar su forma a medida que las ensablo.

A veces creo composiciones que me encantan; después, cambio de idea y vuelvo a sentarme frente al dibujo. Supongo que las pequeñas cosas que pasan, lo que escucho y observo en mi día a día, me lleva a trabajar de esta manera.

De momento, os presento los diseños en su forma actual. Quién sabe, puede que pronto vuelva a cambiar de opinión...

# Índice

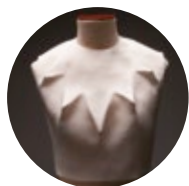
Cómo utilizar este libro 07

## Aporta un bello toque de maestría a tus patrones

### Superficies esculpidas

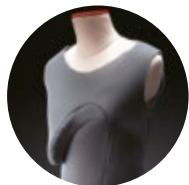


09.....24

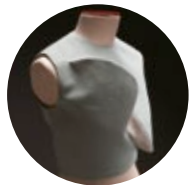


10.....25

### Olas y ondas



11.....30



12.....32



13.....35

### Rebajar y abrir

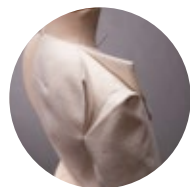


14.....40



15.....41

### Rebajar y abrir



15.....42



16.....44

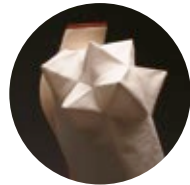


17.....46

### Prendas con formas poliédricas



18.....50



19.....52

### Superficies perfiladas



20.....56



20.....57

## Observa el movimiento dinámico de los tejidos

### Chorrera de capa completa

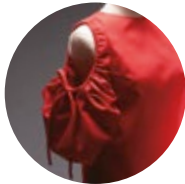


59.....67



70.....71

### Prendas con bolsas



60.....74



61.....78



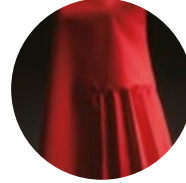
61.....80

### Fruncido con hilo elástico



62.....85

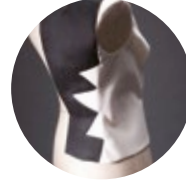
### Líneas dentadas



63.....89



64.....92



64.....94

Trazado de patrones a partir del patrón base\* de estilo Bunka para mujer 96

Patrón base de estilo Bunka\* para adulta (talla M) (escala 1:2) 98

\*El maniquí utilizado como base para los diseños de este libro responde al patrón base de estilo Bunka para mujer japonesa. Para más detalles, consulta la página 98. Todos los patrones corresponden a una talla M para mujer japonesa (contorno de busto: 83 cm; contorno de cintura: 64 cm; longitud central de la espalda: 38 cm). La posición de las líneas para cortar y abrir, los márgenes de costura y otras medidas pueden variar en función de la talla de la prenda. Si se utiliza un maniquí de escala 1:2, las medidas de talla completa indicadas en los dibujos deberán reducirse a la mitad para trazar los patrones.



# Cómo utilizar este libro

Para el diseño de las prendas de este libro, el trazado y la modificación de patrones se basan en el patrón base de estilo Bunka para mujer en talla M japonesa (contorno de busto, 83 cm; contorno de cintura, 64 cm; largo central de la espalda, 38 cm). De igual modo, la manipulación tridimensional de patrones se indica para un maniquí de escala 1:2, cuyas medidas son la mitad de las de un maniquí estándar, cuya área de superficie se ha reducido a  $\frac{1}{4}$  y su volumen a  $\frac{1}{8}$ . Utilizar un maniquí de escala 1:2 sirve para entender las proporciones y el aspecto global de una prenda. Como mi objetivo es explicar con sencillez la construcción de un patrón, he omitido ciertas indicaciones como, por ejemplo, las líneas que corresponden a las vistas, aunque se utilicen para confeccionar la prenda, y tampoco he indicado la cantidad de tejido necesaria para realizar la prenda.

## Abreviaturas utilizadas en el trazado de patrones

### PB

Punto del busto

### SS

Sisa

### SD

Sisa del delantero

### SE

Sisa de la espalda

### B

Busto

### C

Cintura

### CA

Cadera

### LB

Línea del busto

### LCN

Línea de la cintura

### LCA

Línea de la cadera

### LCO

Línea del codo


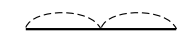
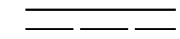
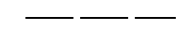

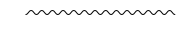





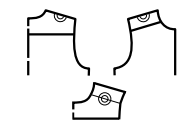
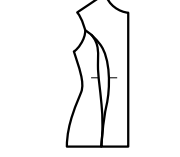

### CD

Centro del delantero

### CE

Centro de la espalda

## Símbolos utilizados en el trazado de patrones

Línea guía		Sirve como guía para trazar otras líneas. Dibujada como una fina línea continua.
Línea de segmento		Indica una línea de longitud invariable dividida en segmentos de la misma longitud. Dibujada como una línea fina discontinua.
Línea de acabado		Delimita el contorno final de un patrón. Dibujada como una línea gruesa continua o discontinua.
Corte a lomo		Indica que el tejido debe cortarse a lomo. Dibujada como una línea gruesa discontinua.
Línea de respunteado		Indica por dónde debe coserse el tejido. Dibujada como una línea fina discontinua.
Frunce		Marca dónde debe insertarse un frunce. Dibujada como una línea fina ondulada.
Marca de ángulo recto		Indica un ángulo recto. Dibujada como una línea fina continua.
Marca de intersección de líneas		Indica la intersección de las líneas situadas a derecha e izquierda.
Sentido del hilo		Indica el sentido en el que corre la urdimbre del tejido. Dibujado como una línea gruesa continua.
Sentido del bias		Indica la dirección del bias del tejido. Dibujada como una línea gruesa continua.
Cerrar, cortar y abrir (traslado de pinzas)		Indica que una pinza del patrón debe cerrarse y que el patrón debe abrirse a partir del vértice de la pinza cerrada.
Piquetes para cortar el tejido con patrones de papel adyacentes		Indica que las piezas de papel del patrón deben disponerse de manera contigua al cortar el tejido.
Marca de unión		Indica por dónde deben coserse dos hojas de tejido.
Marca de igual longitud		Indica longitudes iguales.

PATTERN MAGIC

# Aporta un bello toque de maestría a tus patrones

Cada vez es más difícil encontrar algo auténtico. La civilización progresa, facilita y acelera los procesos de fabricación. Aunque es muy positivo, estamos perdiendo ciertas maneras de hacer. Los agradables tejidos creados en telares manuales, las piezas de artesanía de elaborada manufactura, la destreza manual sin concesiones... ya no sabemos producirlo. Me gustaría que ahora fuésemos capaces de percibir lo auténtico, de conocerlo y tocarlo, mientras aún es posible.

Y me encantaría que aprendiésemos a apreciar aquello que convierte un objeto en algo auténtico.





# Superficies esculpidas instrucciones pág. 24



www.ggiji.com — www.ggiji.com.mx

# Superficies esculpidas instrucciones pág. 25



# Olas y ondas instrucciones pág. 30



www.ggiji.com — www.ggiji.com.mx